

**L**a tre giorni svoltasi a Travagliato (BS) nei giorni 20, 21 e 22 aprile scorso e organizzata dall'Azienda Servizi Territoriali, presieduta dal Sig. Ossoli Lorenzo, ha richiamato, come per le scorse edizioni, una buona affluenza di pubblico e di addetti ai lavori, numerosi purosangue arabi iscritti al campionato internazionale di classe "B", una buona partecipazione all'Egyptian Event così come al XVI° Arabitalia, dove a partecipare erano i soggetti nati ed allevati in Italia, in tutto circa 120 cavalli provenienti, oltre che dall'Italia, dall'Egitto, dall'Austria, dalla Germania, dal Belgio e dalla Francia. Un ricco montepremi, ben 12 mila euro, è stato messo a disposizione dall'Azienda Servizi Territoriali. Come abbiamo avuto già modo di dire, la soluzione di tenere manifestazioni legate all'Arabo all'interno di una fiera di settore dove trovano spazio manifestazioni di vario genere e legate a più razze equine, ha molti lati positivi tra cui, appunto, il riscontro di pubblico. A questo va aggiunto il grande impegno profuso dall'Organizzazione nel promuovere manifestazioni ad alto livello, come quelle di cui stiamo trattando.

L'ottimo lavoro svolto dagli organizzatori, che profondamente sempre molto impegno, e l'ottima qualità dei soggetti presentati, hanno reso questa manifestazione davvero piacevole. Da sottolineare lo spiacevole malore occorso nei giorni precedenti l'inizio dello show al sig. Fausto Scanzi, costretto ad un ricovero in ospedale che, assieme al sig. Mario Fermi, si occupa dell'organizzazione tecnica della manifestazione. Nonostante la grave disavventura, Fausto ha presenziato nelle giornate di sabato e domenica. Tanti auguri a lui e complimenti ancora per l'organizzazione bella e riuscita, grazie anche al lavoro svolto dal

**T**he three-day Travagliato Cavalli was held in Travagliato (Brescia) on April 21, 22 and 24, organized by Azienda Servizi Territoriali headed by Lorenzo Ossoli. As in the previous editions, the event was followed by a good number of spectators and experts. Quite a few purebred Arabians took part in the International "B" Show, the Egyptian Event and in the 26th edition of Arabitalia, reserved for PBA born and bred in Italy. Overall, there were about 120 horses coming from various events take place associated with several horse races - has many advantages, including the large number of spectators it draws. To all this it is necessary to add the commitment shown by the Organizers in promoting high-level events such as those we are writing about.

The efforts put in by the organizers and the excellent quality of the horses presented turned this event into a very pleasant show. It should be mentioned that Fausto Scanzi, dealing with the technical side of the show together with Mario Fermi, was unfortunately taken ill just a few days before the show and was admitted to hospital. Despite this bad experience, Fausto was present on Saturday and Sunday. We hope he will get better soon and congratulations once again for the impeccable and successful organization. But the event would not have been complete without Ivo Ludi, ring master, the indefatigable Mario Bonomi and Giancarlo Soresini and the judges appointed for this occasion: Mrs. Titti Gagliani (IT), Mrs. Anne Norden (S), Mr. Willy Poth (D) and Mr. Francesco Sanchi (IT) - for the International "B" show - and Mr. Ahmed Hamza (EG) and Manfred Hain (D) for the Egyptian Event and the 16th edition

# TRAVAG

XXVIII<sup>a</sup> EDIZIONE - 28<sup>th</sup> EDITION

Per vedere i risultati completi vai al sito  
To see the complete results:

[www.anicahorse.org](http://www.anicahorse.org)

by Francesca Messina e photos by Nicoletta Abelli



# LIATOC CAVALLI

XXVIIIª EDIZIONE - 28<sup>th</sup> EDITION

sig. Ivo Ludi, in qualità di ring master, dagli instancabili Mario Bonomi e Giancarlo Soresini e all'impegno dei giudici designati per l'occasione, la sig.ra Titti Gagliani (IT), la sig.ra Anne Norden (S), il sig. Willy Poth (D) ed il sig. Francesco Sanchi (IT) per il concorso internazionale "B" e dai sigg. Ahmed Hamza (EG) e Manfred Hain (D) per l'Egyptian Event e il XVI° Arabitalia. Puntuale il compito svolto dalla segreteria Anica, con Simona Eva, Marzia Alinovi e Miriam Boschini che hanno svolto egregiamente anche il compito di speaker. Molto bella e curata la scenografia così come l'ottimo

*of Arabitalia. Simona Eva, Marzia Alinovi and Miriam Boschini did an excellent job as ANICA's secretaries and were also the excellent speakers.*

*The scenery was well designed and so was the presentation ring in the indoor pavilion, with its wide stands that accommodate a large number of spectators. As the three shows were taking place almost at the same time, some of the horses had to do some 'overtime' work, taking part in one event immediately followed by another, but that did not affect the quality of the show. Everything went very smoothly for horses and presenters, who appea-*

# FILLIES



## Champion & Best in Show Magic Meta

campo di presentazione ed il bordo ring nel grande padiglione coperto, fornito di ampie tribune per il pubblico presente. Alcuni dei soggetti, vista la concomitanza dei tre eventi, hanno dovuto fare gli "straordinari", partecipando prima all'uno poi all'altro evento, ma lo spettacolo non ne ha certamente risentito e tutto è andato per il meglio sia per i cavalli che per i loro presentatori a volte provati.

Bella l'iniziativa denominata Get Of Sire, destinata a quegli stalloni che meglio hanno fatto in termini di allevamento in Italia, che ha visto in campo i prodotti di tre splendidi soggetti, Windsprees Mirage, Borsalino K e Royal Colours. Ad avere il consenso della giuria il consumato e conosciutissimo Windsprees Mirage, stallone che da anni opera con ottimi risultati in ambito nazionale. Per gli altri due, Royal Colours è alla sua prima stagione di monte e Borsalino arrivato da un solo anno in Italia, avranno senz'altro altre occasioni per dimostrare le loro qualità di riproduttori.

Da sottolineare gli ottimi risultati ottenuti dal Fontanella Magic Arabians che si impone, con i propri soggetti, in

*red to be rather tired in the end.*

*Commendable was the Get Of Sire, the initiative dedicated to the best breeding sires in Italy, which saw the participation of three wonderful stallions: Windsprees Mirage, Borsalino K and Royal Colours. The judges gave their preference to the accomplished and well-known Windsprees Mirage, that has operated nationally obtaining excellent results. As for the other two, Royal Colours, at his first covering season, and Borsalino, who has been in Italy just over a year, they will undoubtedly have other opportunities to prove their breeding talent.*

*It is worth mentioning the fantastic results achieved by Fontanella Magic Arabians, which won six out of nine categories, obtaining the titles of Colt Champion and Reserve Colt Champion, Stallion Champion and Reserve Stallion Champion and Filly Champion at the International show and at Arabitalia.*

*Excellent results also for the Training Center Ca' di Gianni with Paolo Capecci; Venus By Wenera owned by the Le Groane Stud of Marco Franchini won the title of Reserve Mare Champion at the International Show and*

# INTERNATIONAL B-SHOW



**Chantal Al Tiglio**  
2<sup>a</sup> Cl. Puledre di 1 anno  
2<sup>a</sup> Pl. yearling Fillies



**M Eos**  
2<sup>a</sup> Cl. Puledre di 2 anni  
2<sup>a</sup> Pl. Fillies 2 years old



**Magic Meta**  
Best in Show



**EK Nathice**  
1<sup>a</sup> Cl. Puledre di 3 anni  
1<sup>a</sup> Pl. Fillies 3 years old



**Nefertharij**  
2<sup>a</sup> Cl. Puledre di 3 anni  
2<sup>a</sup> Pl. Fillies 3 years old



*Reserve* DA Afrika

# MARES



## Champion AG Samsarah

ben sei categorie su nove, ottenendo il titolo di Campione e Riserva Puledri e Stalloni ed il titolo di Campionessa Puledre, sia all'Internazionale che all'Arabitalia.

Ottimi risultati anche per il Training Center Ca' di Gianni con Paolo Capecci, splendida vittoria di Venus By Werner di proprietà della Scuderia Groane di Marco Franchini che porta a casa il titolo di Riserva Campionessa Fattrici all'internazionale ed il titolo di Campionessa all'Arabitalia. Il team Cà di Gianni poi conquista anche il titolo di Riserva Campionessa Puledre con la tipica Da Afrika grazie allo splendido movimento della puledra che conferma l'ottima produzione di Massai ibn Marenga di proprietà della famiglia Darius. DA Afrika è di proprietà di Gianpaolo Gubbiotti. Il team Cà di Gianni domina l'Egyptian Event conquistando ben 3 titoli su quattro e in alcuni casi anche i titoli di Campione e Riserva Campione lasciando al Fontanella Magic Arabians solo il Titolo di Campione Stalloni. Buoni anche i risultati ottenuti nelle categorie preliminari e in Campionato da Luca Oberti che celebra

the title of Champion at Arabitalia. The Ca' di Gianni team conquered also the title of Reserve Filly Champion with the typey Da Afrika and its gorgeous movement, which confirms the outstanding production of Massai ibn Marenga owned by the Darius family. DA Afrika is owned by Gianpaolo Gubbiotti. The Ca' di Gianni team dominated the Egyptian Event by winning 3 out of 4 titles and in some cases also the Champion and Reserve Champion titles, leaving just the Stallion Champion one to Fontanella Magic Arabians. Luca Oberti obtained satisfactory results in the preliminary categories and in the Championship. He could not celebrate in a better way the start of his new venture at his new training center in Seriate. Another guy who is finding more and more consensus at national and international level is Giacomo Capacci. This time he presented some horses of the Arabian Star and Lezziola. Similarly, Cristian Franceschina took part with some interesting horses. Undoubtedly, the growth of Italian handlers and the constant improvement in the breeding ensure that Italy is the nation that is expanding more rapidly thanks to

# INTERNATIONAL B-SHOW

così nel migliore dei modi l'inizio della sua nuova avventura nel suo nuovo centro di training a Seriate. Un altro ragazzo che ottiene sempre maggiori consensi a livello nazionale ed internazionale è Giacomo Capacci che in questa occasione ha presentato alcuni cavalli dell'Arabian Star e della Lezziola così come Cristian Franceschina che anche in quest'occasione era presente con alcuni soggetti interessanti. Sicuramente la crescita degli handler italiani così come quello costante dell'allevamento, continua a far sì che l'Italia sia la nazione che più si sta sviluppando in questi anni a fianco ad handler affermati italiani e stranieri che operano in Italia, infatti, continuano a crescere nuove realtà apprezzate anche all'estero ed altri nuovi assistant trainer stanno già mettendo le basi per il futuro. Grande affermazione di Frank Boetto con Pigrim, di proprietà di Olimpia Gucci, un cavallo che non finisce mai di sorprendere nel campionato Arabitalia. Roberto Zaniboni si afferma in ben tre competizioni con l'ottima prestazione della bella AG Samsarah che stravinca la propria categoria e porta agilmente a casa il titolo di Campionessa Fattrici all'internazionale. Nelle pagine che seguono, TuttoArabi vi lascia quanto più spazio possibile alle foto dei vincitori e dandovi appuntamento alla XXIX° edizione di Travagliato Cavalli. ◦



**Venus Magic Moon**

1° Cl. Fattrici di 4/7 anni  
1° Pl. Mares 4/7 years old



**Lamera**

2° Cl. Fattrici di 4/7 anni  
2° Pl. Mares 4/7 years old

*Italian and foreign handlers operating in Italy. New studs are developing fast and they are increasingly being appreciated abroad, while new assistant trainers are laying the foundations for future success. For Arabitalia the title goes to Pigrim owned by Olimpia Gucci, presented by Frank Boetto. Roberto Zaniboni won as many as three competitions thanks to the excellent performance of the beautiful AG Samsarah, which obtained an overwhelming victory in its category and was awarded with the title of Mare Champion at the International show. The rendezvous is with the 29th edition of Travagliato Cavalli. ◦*



*Reserve* **Wenus By Wenera**

# COLTS



*Champion* Mahrabi PA



*Reserve* FS Al Shabha



**FS Positano**  
1° Cl. Puledro di 1 anno  
1° Pl. yearling Colt



**Ghandalf**  
2° Cl. Puledro di 1 anno  
2° Pl. yearling Colt

# INTERNATIONAL B-SHOW



*Champion* Om El Bendigo



*Reserve* Ghajariy



**Amir Al Tiglio**  
2° Cl. Stalloni di 4/7 anni  
2° Pl. Stallion 4/7 years old



**Nadjhan Ibn Piwonia**  
2° Cl. Stalloni di 8 anni e oltre  
2° Pl. Stallion 8 years old and above

STALLIONS



*Champion Fillies*  
Magic Meta



*Reserve Fillies*  
M EOS



*Champion Mares*  
Wenus by Wenera



*Reserve Mares*  
AG Samsarah

# ARABITALIA



*Reserve Colts*  
Mial

*Champion Colts*  
Alakazam B



*Reserve Stallions*  
Amir Al Tiglio



*Champion Stallions*  
Pigrim



*Champion Fillies*  
Imperial Beveerah



*Reserve Fillies*  
Salomeh



*Champion Mares*  
Imperial Baarilla



*Reserve Mares*  
Gameelah

# EGYPTIAN EVENT



*Reserve Colts*  
Romeo Al Amaar

*Champion Colts*  
Awwal Al Amaar



*Reserve Stallions*  
Authentic Khazim

*Champion Stallions*  
Mukassas



*Champion Futurity Female*  
**Va Amjra Bint Vivi**



*Reserve Futurity Female*  
**Va Ajmara By Plamena**

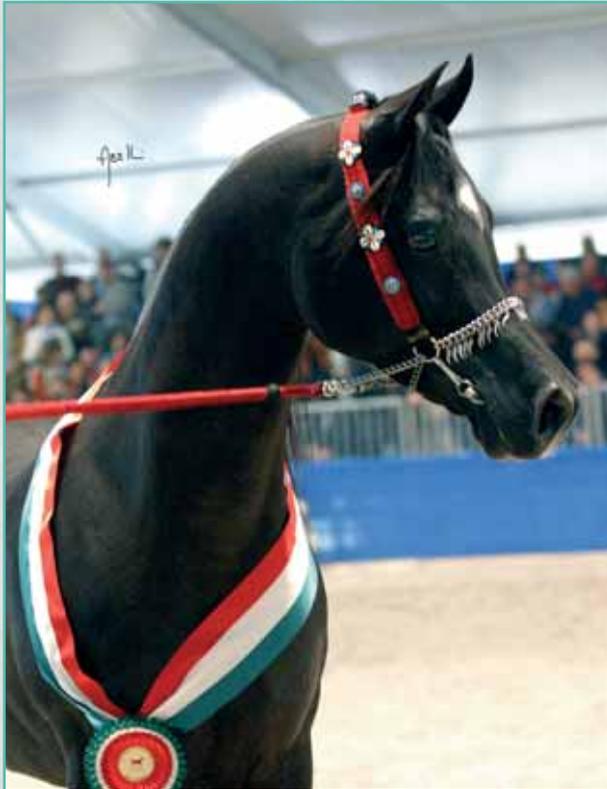


*Champion Futurity Male*  
**Shon Shon Rose**



*Reserve Futurity Male*  
**Cash Lc**

# FUTURITY - GET OF SIRE



*Champion Get Of Sire*  
**Windsprees Mirage**

*Reserve Get Of Sire*  
**Borsalino K**

